

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 25: International Federation for Housing and Town Planning: XIX. Congress, Zurich, 1948

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

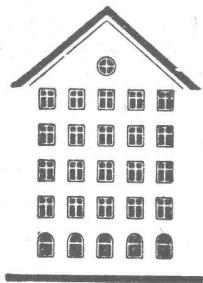
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

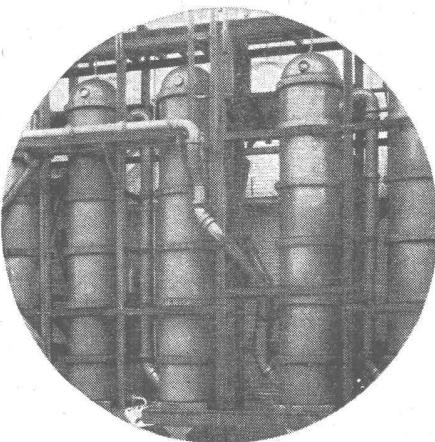
HCH. LIER

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

Chemisches Steinzeug für stärkste  
chemische Beanspruchung

Embrachit für rasche Wärmewechsel

Thermosil speziell wärmeleitend

Embrit für Elektro-Isolierkörper und  
hohe mechanische Beanspruchung

Kanalisations-Steinzeug für Bau-  
gewerbe und Landwirtschaft

Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

## AUFWÄGE LERCH

AUG. LERCH, ZÜRICH

Oetenbachgasse 5 Telephon 23 30 00

INTERNATIONAL  
FEDERATION  
FOR HOUSING  
AND  
TOWN PLANNING

XIX. CONGRESS  
ZURICH  
1948

### Aus dem Inhalt:

Vorwort, Von A. H. Steiner . . . . . 343

Siedlungs- und Hausformen der  
Schweiz, Von W. Th. Höhn . . . . . 343\*

Häuser und Siedlungen in:

Winterthur, Arch. F. Scheibler . . . . . 347\*

Binningen, Arch. E. Egeler . . . . . 350\*

Bern, Arch. E. & G. Reinhard . . . . . 352\*

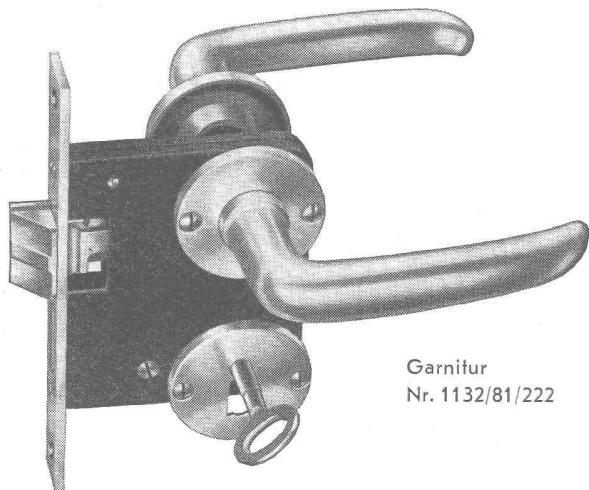
Zürich, Arch. Dr. R. Rohn . . . . . 354\*

Zürich, Arch. M. Hauser . . . . . 358\*

Nidau, Arch. W. Sommer . . . . . 359\*

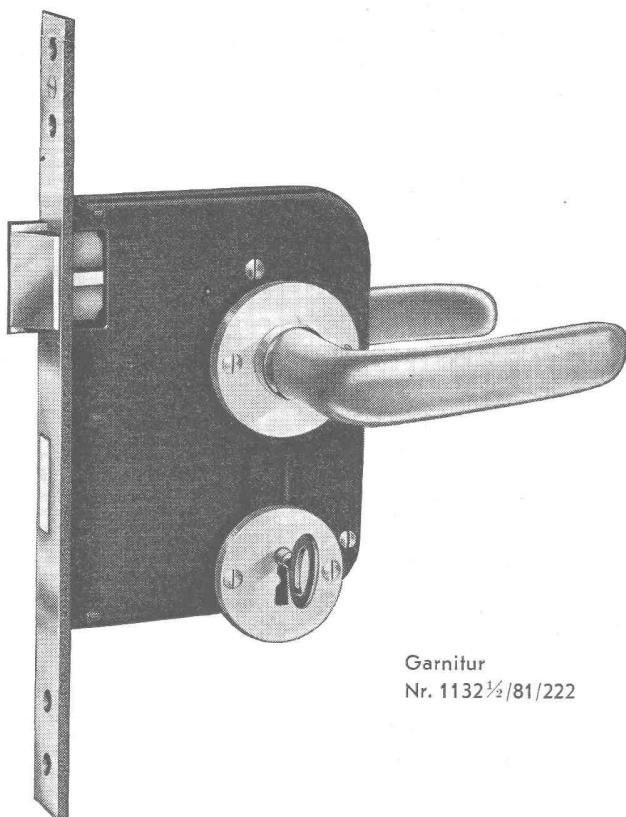
Förderung der Wohnbautätigkeit in  
der Schweiz, Eidg. Bureau für Wohn-  
ungsbau . . . . . 358\*

\* Bilder

**Zimmertür-Einsteckschloss****NORMUS**

mit 1 Schlüssel  
links und rechts verwendbar

57,5 mm Dornmass  
20 mm Stulp

**Neues Haustür-Einsteckschloss No. 310**

mit  
3 Chubbschlüsseln  
solide Konstruktion

Beide Typen werden mit  
unseren erstklassigen  
Leichtmetallgarnituren geliefert.

Diese Schlosse sind auch mit  
Sicherheits-Cylinder lieferbar.

**Schlossfabrik****Murgenthal**

Zu beziehen nur durch Eisenwarenhandlungen

# FORTSCHRITTE in der Herstellung von BETON

## Plastiment für hochwertigen Konstruktionsbeton

PLASTIMENT enthält einen polaren, oberflächenaktiven Stoff, der in wässriger Dispersion die gegenseitigen Anziehungskräfte zwischen den Zement- und auch den Feinsandteilchen herabsetzt. Dadurch wird die Beweglichkeit des Frischbetons erhöht. Im Gegensatz zu allen anderen Betonzusatzmitteln verstärkt Plastiment die Oberflächenspannung des Wassers gegenüber Luft und wirkt deshalb der Schlamm- und Schaumbildung entgegen.

**Mit Plastiment erreichbare Resultate:** Leichtere Verarbeitbarkeit des Betons. Geringerer Anmachwasserbedarf ohne Veränderung der Betonkonsistenz, woraus sich eine Verbesserung des Wasser-Zementfaktors um 10—15 % ergibt. Dichtere Struktur des Fertigbetons mit höherem Raumgewicht. Wesentliche Erhöhung der Druck- und Biegefestigkeiten. Verstärkte Haftspannung von Eiseneinlagen. Arbeitsfugen mit dichtem und ungeschwächtem Verband. Erhöhte Widerstandskraft der Oberfläche gegen mechanische Abnützung.

- Infolge dieser Einwirkungen auf den Beton ist Plastiment auch besonders geeignet für spezielle Verfestigungs-, Injektions- und Betoniermethoden.

## Plastocrete für wirtschaftliche Verarbeitung von Beton

PLASTOCRETE enthält einen oberflächenaktiven, zementdispergierenden Stoff, der unter Bildung geringer Mengen kleiner Luftporen Mörtel- und Betonmischungen stark plastifiziert, besser zusammenhält und trotz grosser Wasserreduktions-Möglichkeit einen leicht verarbeitbaren Beton ergibt.

**Mit Plastocrete erhält man folgende Resultate:** Plastischen, geschmeidigen Beton mit leichter und wirtschaftlicher Verarbeitung. Verhütung von Entmischung bei allen in der Praxis üblichen Misch- und Transportarten, selbst bei nieder dosiertem Beton. Beträchtliche Reduktion des Anmachwasserbedarfs. Beton hoher Wasserdichtigkeit. Einwandfreie Sichtbetonflächen. Ansehnliche Festigkeitserhöhungen trotz geringem Luftporengehalt.

- Besserer Beton mit geringeren Kosten!

## Frioplast für frostbeständigen Massenbeton

FRIOPLAST enthält einen zementdispergierenden und einen lufteführenden Stoff. Die dadurch verbesserte innere Beweglichkeit des Frischbetons zusammen mit der in Form kleiner, geschlossener Poren eingeführten Luft (3—5 %) ergeben einen leicht verarbeitbaren, geschmeidigen, gut zusammenhaltenden Frischbeton, der nach Erhärtung infolge der geringeren Wasseraufnahmefähigkeit und der Ausdehnungsmöglichkeit des gefrierenden Porenwassers eine bisher unerreichte, hohe Frostbeständigkeit besitzt.

**Vorzüge der Beigabe von Frioplast:** Hohe Frost- und Witterungsbeständigkeit des Betons. Plastischer, geschmeidiger, leicht verarbeitbarer, sich nicht entmischender Beton. Starke Reduktion des Anmachwassers bei gleichbleibender Konsistenz, daher weniger wasserführende Kapillarporen. Hohe Wasserdichtigkeit und geringe Wasserabsorption. Trotz Luftpfeinführung kein Festigkeitsabfall. Höhere Beständigkeit gegen Aggressivwässer. Reduktionsmöglichkeit des Feinsandanteils.

- Wirtschaftliche, rationelle Herstellung von frostbeständigem Massenbeton.





**Betonstraßen**

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

Rickenstraße beim Dorf Ricken

# Terrassenbeläge

begehbar, strapazierfähige Schutzbeläge über wasser-  
dichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen  
als Spezialität

**MEYNADIER**



Lohse SWB Zürich

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telephon 25 5257

Bern, Murtenerstrasse 36 Tel. 2 90 51

**Omnifix**

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

**B.A.G. TURGI**

B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich



Unsere

## Zentral-Kühlanlagen

für den modernen Wohnungsbau sind in der Anschaffung bedeutend billiger als Einzelschränke beliebigen Fabrikates und zudem viel wirtschaftlicher.

Wir besitzen in der Ausführung solcher Anlagen langjährige Erfahrung, denn unsere erste Zentralanlage steht bereits seit über 20 Jahren im Betrieb.

**Autofrigor**  $\frac{A}{G}$

**ZÜRICH**

Hardturmstrasse 20  
Telefon (051) 25 86 60

## Architektur-

Modelle und  
Reliefs

Modell des projekt.  
Lehrerinnenseminars  
und Töchterschule Aarau

M : 1:200

in erstklassiger Aus-  
führung, innert kurzer Frist, 22jährige  
Erfahrung, unverbindl. Besprechung

**OSCAR OEHLER, INGENIEUR, AARAU**  
Buchserstrasse 27

Telephon (064) 2 31 47

*Durisol*

## MAUERWERK

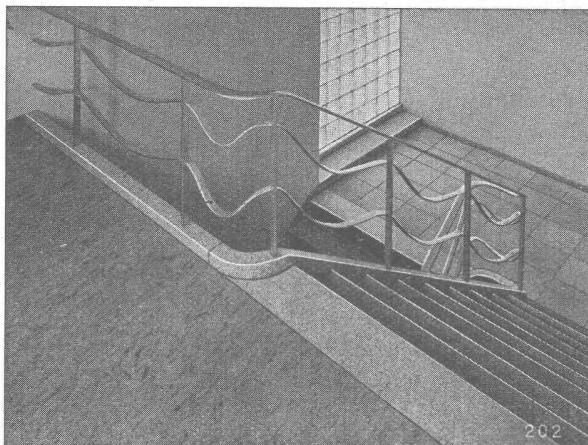
Trocken versetzt — Schichtenweise ausbetoniert  
Rasche Bauweise — Hohe Isolierfähigkeit

DURISOL AG für Leichtbaustoffe, Dietikon, Zch. Telefon 9186 65

## WANNER

- VENTILATOREN
- LUFTHEIZAPPARATE
- LUFTFILTER
- LÜFTUNGSSANLAGEN

Wanner & Co. A.-G. Horgen



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltfolit-Quarzit

### Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehlfäche, in verschiedenen Farben

25/25/2 cm

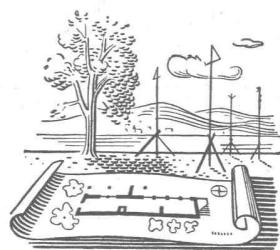
30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

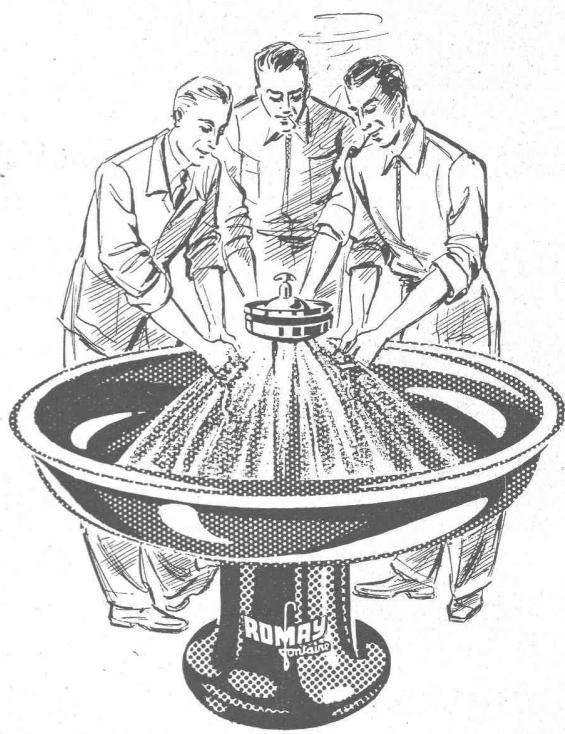


### Baukredite

für Neu- und Umbauten  
zu vorteilhaften  
Bedingungen



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK



### ROMAY-WASCHFONTÄNEN

bewähren sich am besten

ROMAY AG., ZÜRICH

## SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G.CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri)

Bureau in Liestal

Telephon 72433  
Teleg.-Adr.: Cheddite Liestal

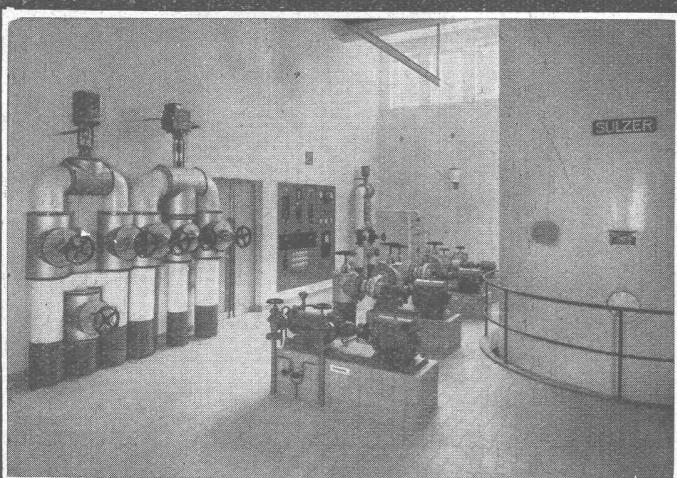
liefert die bewährten

### Sicherheitssprengstoffe:

{ Gelatine Telsit, Spezial Gelatine Telsit,  
Cheddite und Gelatine Cheddite, sowie  
ungefrierbare Dynamite und Sprenggelatine

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

Generalvertreter für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel, Neuchâtel



Industriebedarf

Isolierungen

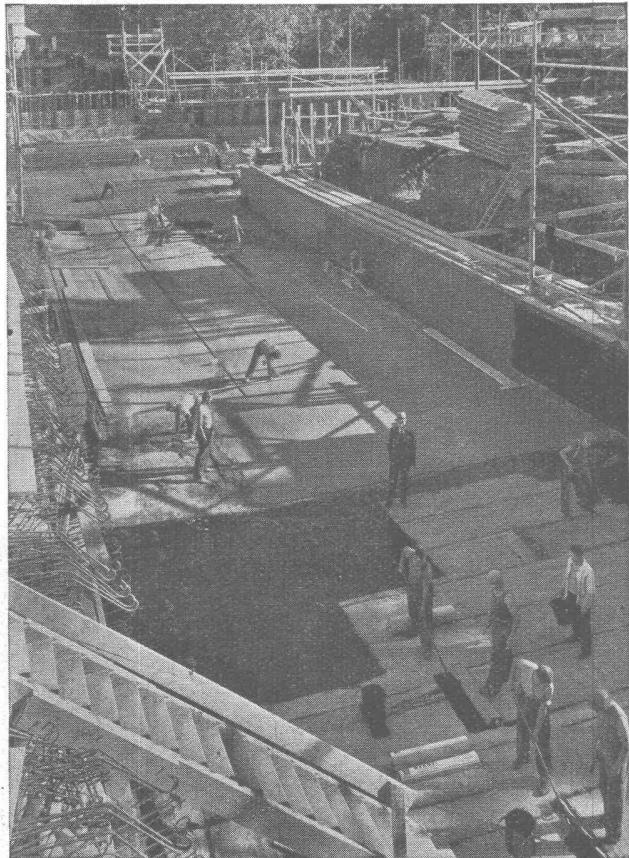
Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



Winterthur



Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:

Stückfärberei Zürich	1100 m <sup>2</sup>
Warenhaus Ober, I. bis III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
Haus „Zentrum“, Zürich	900 m <sup>2</sup>
Schweiz. Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Warenhaus Jelmoli, I. bis II. Etappe	3800 m <sup>2</sup>
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
„Haus zum Schanzenegg“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>
Butterzentrale Luzern	700 m <sup>2</sup>
Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
„Vita Basilese“, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
Postgebäude Chiasso	1000 m <sup>2</sup>
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich	4500 m <sup>2</sup>
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
Kongressgebäude Zürich	2300 m <sup>2</sup>
Konsum-Verein Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Hallenschwimmbad Zürich	2200 m <sup>2</sup>
Verschiedene Befestigungswerke	10000 m <sup>2</sup>
Maag-Zahnräder A.-G., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
Pestalozzi & Cie., Lugano	500 m <sup>2</sup>
Migros A.-G., Zürich	500 m <sup>2</sup>
Albiswerk A.-G., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
„Pax“ Schweiz. Lebensversicherungsverein, Lugano	600 m <sup>2</sup>
Steckborn Kunstseide A.-G.	3300 m <sup>2</sup>
ETH Fernheizkraftwerk, Wärmepumpe Walche	1800 m <sup>2</sup>

**Asphalt-Emulsion A.-G.,  
Zürich**

Löwenstrasse 11, Téléphon 25 88 66

Dachpappenfabrik u. Unternehmung für wasserdichte Beläge

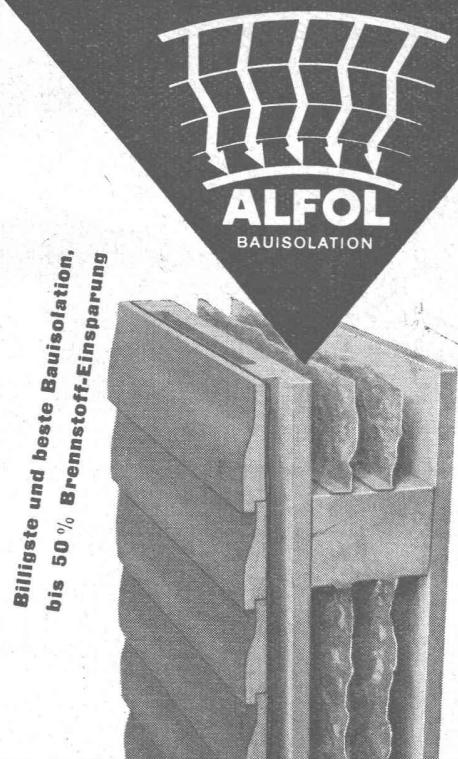
Hallen-Schwimmbad Zürich  
Wasserdichte Isolation der Kellerräume gegen Grundwasser  
mit unserem bewährten System „MAMMUT“

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
TEL. 539 01 und 02



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBÜRO, ZÜRICH

Tiefenhöfe 8, Tel. 25 65 67



- ELECTRO-WINGLES-CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.
- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**

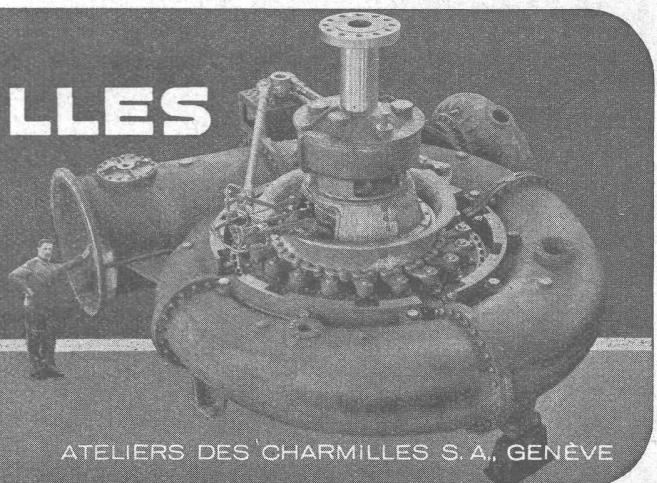
Wülflingersstrasse 181

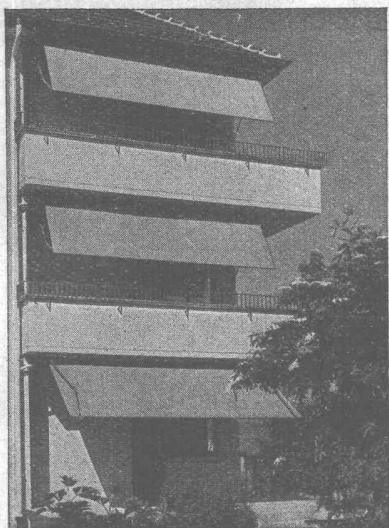
## CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE  
TOUTES NOS RECHERCHES  
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE

POUR UNE SEULE TURBO-MACHINE

LA  
**TURBINE HYDRAULIQUE**





## Schenkerstören

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
 Basel: Tel. (061) 2 93 81  
 Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
 Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
 Lugano: Tel. (091) 2 22 13

## Beton-Innenvibrator



mit **Elektro- oder Benzinmotoren**,  
 tragbar auf drehbarem Fuss, mit **flexibler Welle** und **auswechselbaren**  
**Tauch-Nadeln 50 - 70 - 100 mm Ø**  
 Schweizerfabrikat — + Patent

Verlangen Sie Prospekt No. 157

## STORRER & Co. ZÜRICH 8

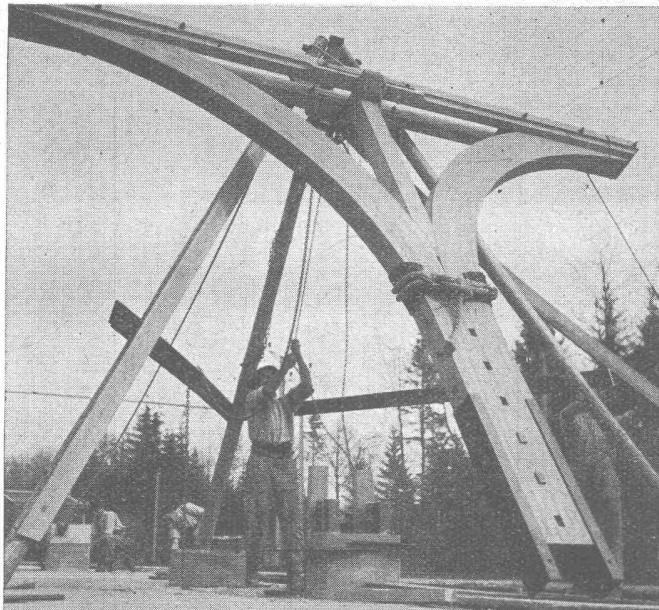
Baumaschinen Florastr. 1, Tel. (051) 32 77 22

FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN

# SCHINDLER AUFZÜGE

SCHINDLER & CIE. A.G.  
LUZERN. GEGR. 1874

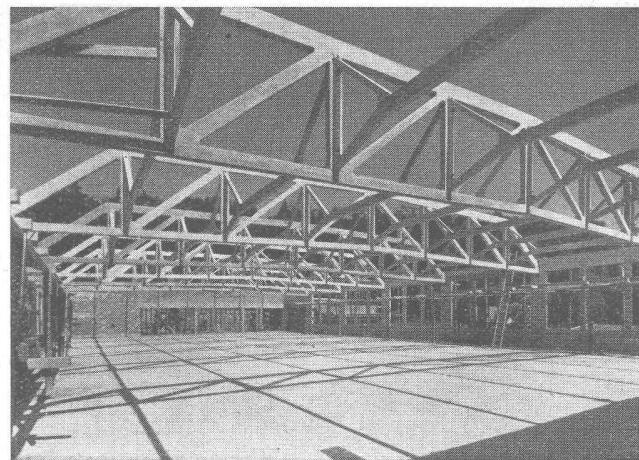
8350



Hetzerträger für  
Perrondach Bahnhof Ramsei  
Ersteller: Firma  
Gribi & Co. A.G., Burgdorf

Wetterfeste Verleimungen mit  
**Melocol**

CIBA Aktiengesellschaft, Basel



Eisenbetonfachwerk - Montagefertig

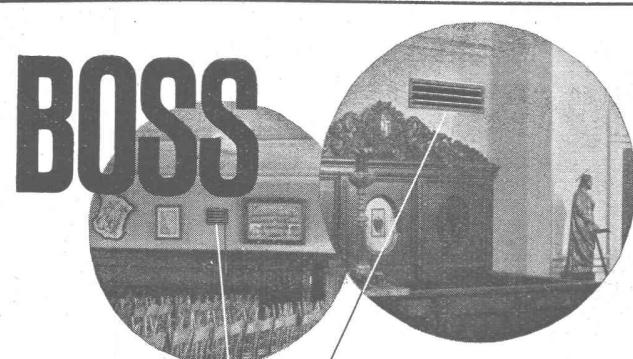
Vorteile: Kurze Bauzeit - Minimaler Unterhalt  
Wirtschaftlichkeit

# Vobag

A G. für vorgespannten Beton Zürich

Telephon (051) 28 64 74

Spezialfirma für die Lieferung von Bau-  
elementen aus Vorspannbeton u. Eisenbeton



**BOSS**  
Heissluftheizung und Lüftung

Hochleistungs-  
**Druckluft - Ofen**  
für Fabriken, Werkstätten,  
Restaurants, Kirchen, Säle etc.  
**W. BOSS INTERLAKEN**  
Niesenstrasse 7, Telephon 119  
oder durch Ihren Installateur



LE RÊVE bleibt LE RÊVE

Zweckdienlich

Rationell im Gebrauch

Überall beliebt

**LE RÊVE A.G. GENF-ACACIAS**

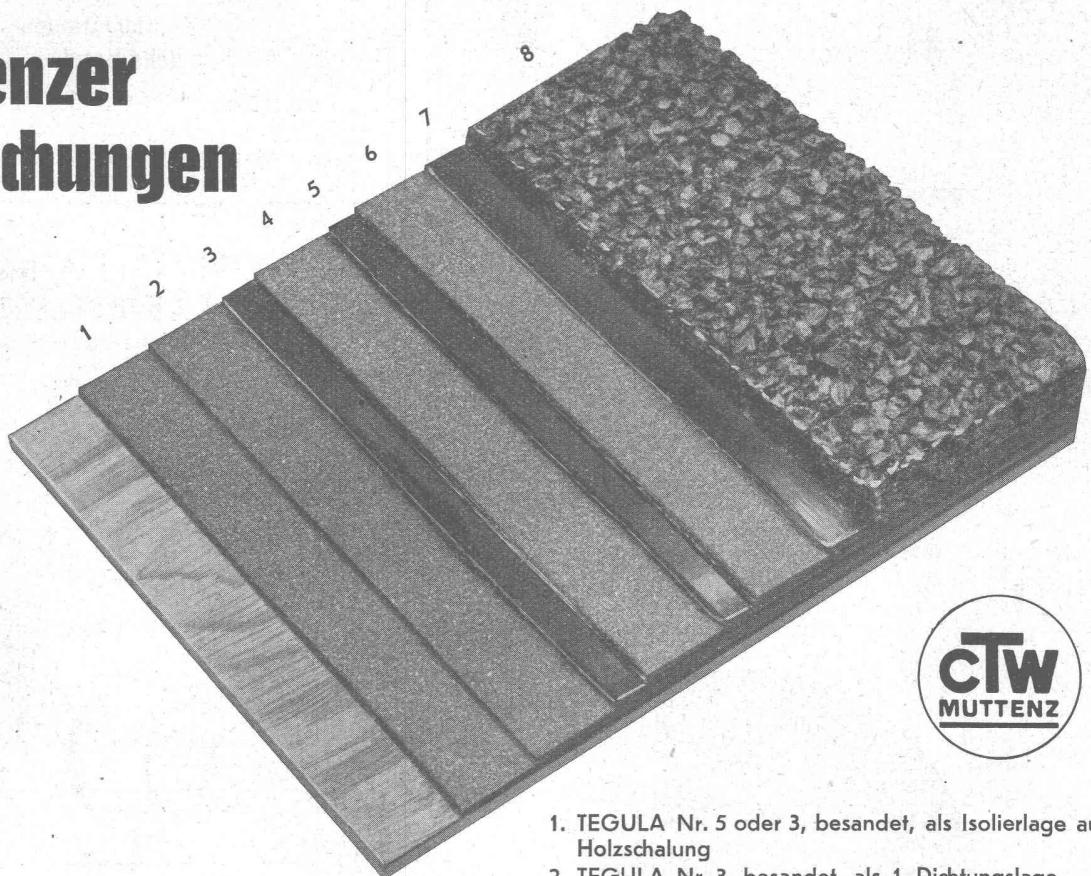


# KRANE - SEILBAHNEN RANGIERANLAGEN



AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

## Muttenzer Bedachungen



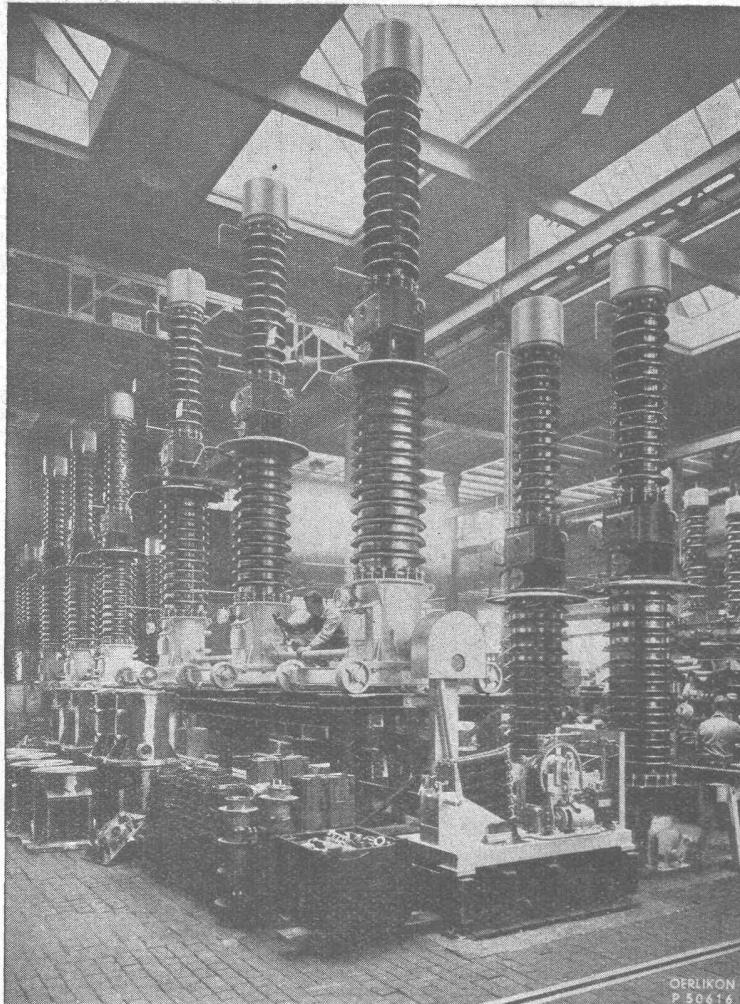
### Klebedach mit Makadambelag auf Holzschalung

... eine der Muttenzer Flachdachkonstruktionen, die sich bei unzähligen Bauten bewährten. Es lohnt sich, in jedem einzelnen Fall genau zu prüfen, welche Muttenzer Flachdachkonstruktion sich am besten eignet.

1. TEGULA Nr. 5 oder 3, besandet, als Isolierlage auf Holzschalung
2. TEGULA Nr. 3, besandet, als 1. Dichtungslage
3. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Zwischenstrich
4. TEGULA Nr. 3, besandet, als 2. Dichtungslage
5. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Zwischenstrich
6. TEGULA Nr. 3, besandet, als 3. Dichtungslage
7. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Deckanstrich
8. Makadambelag

Unsere Spezialprospekte enthalten hierüber alle wissenswerten Angaben und Anleitungen. Wir senden Ihnen diese Drucksachen auf Wunsch gerne zu. - Außerdem stehen wir mit erfahrenem Fachpersonal zwecks Beratung und Aufstellung von unverbindlichen Kostenberechnungen gerne zur Verfügung.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TEL. (061) 9 30 22**



# OERLIKON

liefert übersichtliche, zweckmässige

## *Schalt- und Verteilanlagen*

für Kraftwerke und industrielle Betriebe

**Schalt- und Schutzapparate jeder Art**  
für Hoch- und Niederspannung

**Schaltanlagen**  
für Innenraum und für Freiluft

**Kommandoräume**  
**Schalttafeln**

Bild links: Montage von oelarmen Schnellschaltern für Nennspannungen bis 230 kV und Ausschaltleistungen bis 3500000 kVA

## MASCHINENFABRIK OERLIKON ZÜRICH-OERLIKON

Tel. (051) 46 85 30

Bureaux in:  
Zürich, Bern und Lausanne



### Lüftungen und Luftheizungen

sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten,  
so u. a. Hotels, Restaurants, Spitäler, Ver-  
waltungsgebäuden, für reine, gesunde Luft.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten  
Sie gerne.

### VENTILATOR A.G. STAEGA

Staefa bei Zürich • Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890

